

بسم الله الرحمن الرحيم



جامعة العلامة الطباطبائي

كلية الآداب الفارسية واللغات الأجنبية

قسم اللغة العربية وآدابها

بحث مقدم لنيل درجة ماجستير / بحث مقدم لنيل درجة دكتوراه.....(نام رشتته و
گرایش).....

.....عنوان.....

الأستاذ المشرف

..... نام و نام خانوادگی.....

الأستاذ المساعد

..... نام و نام خانوادگی.....

إعداد

..... نام و نام خانوادگی.....

فصل، سال هجری شمسی

فصل، سال هجری قمری



ميثاق أخلاقيات البحث

بمعونة الله عز وجل والإيمان بأنه مآلك الحياة الدنيا ورقيب أعمال الإنسان، وبغية تكريم المكانة المرموقة للعلم والبحث ونظراً لأهمية الجامعة في تطوير الثقافة وتقديم الحضارة الإنسانية، نتعهد نحن طلاب كافة كليات جامعة العلامة الطباطبائي بالتقيد بالمبادئ المذكورة أدناه في الفعاليات البحثية وعدم إهمالها:

1. مبدأ البحث عن الحقيقة: محاولة إيجاد الحقيقة والولاء لها وتجنب أي نوع من إخفاء الحقيقة
2. مبدأ احترام الحقوق: الالتزام بالاحترام الكامل لحقوق الباحثين والخاضعين للبحث (الإنسان والحيوان والنبات) وغيرهم من أصحاب الحقوق
3. مبدأ الملكية الفكرية والمادية: الالتزام بالاحترام الكامل للحقوق المادية والفكرية للجامعة وجميع زملاء البحث
4. مبدأ المصالح الوطنية: الالتزام باحترام المصالح الوطنية والنظر في تقدم وتطوير البلاد في جميع مراحل البحث
5. مبدأ النزاهة والأمانة: الالتزام بتجنب أي انحياز غير علمي وحماية الممتلكات والمعدات والموارد الموجودة
6. مبدأ السرية: الالتزام بحماية الأسرار والمعلومات السرية للأفراد والمؤسسات والدول، وجميع الأفراد والمؤسسات المرتبطة بالبحث
7. مبدأ الاحترام: الالتزام باحترام الخصوصية في البحث ومراعاة جانب النقد والامتناع عن أي انتهاك للخصوصية
8. مبدأ الترويج: الالتزام بنشر المعرفة ونشر نتائج البحوث ونقلها إلى الزملاء العلميين والطلاب، باستثناء حالات الحظر القانوني
9. مبدأ التبرؤ: الالتزام بالتبرؤ من أي سلوك غير مهني واتخاذ المواقف ضد أولئك الذين يلوثون العلم والبحث بالشوائب غير العلمية

الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع



تعهد بأصالة الأطروحة

أنا الموقع/الموقعة أدناه خريج /خريجة مرحلة البكالوريوس/
الماجستير/ الدكتوراه، فرع وقد ناقشت أطروحتي بعنوان
..... بتاريخ وحصلت على درجة
..... وأتعهد بمايلي:

هذه الأطروحة هي نتيجة جهودي وبحوثي التي قمت بها، وقد استخدمت الإنجازات العلمية والبحثية الأخرى في بعض الحالات (بما في ذلك المقالات والكتب والأطروحات وما إلى ذلك)، وفقاً للشروط والأحكام الموجودة، مع الإشارة إلى اسم المصدر المستخدم وغيره من البيانات في الفهارس ذات الصلة. لم يتم تقديم هذه الأطروحة سابقاً إلى جامعات ومعاهد أخرى للتعليم العالي في أي درجة (أقل أو أعلى أو مساوية).

إذا كنت أنوي استخدام هذه الأطروحة بعد التخرج بأي نوع من الاستخدام، مثل نشر كتاب أو براءة اختراع وما شابه ذلك، أتعهد بالحصول على إذن من مكتب البحوث التابع لجامعة العلامة الطباطبائي.

إذا ثبت في أي وقت خلاف ما سبق، فإنني أتحمّل مسؤولية النتائج المترتبة على ذلك، ويحق للجامعة التعامل معي بالامتثال للشروط والأحكام الخاصة بذلك، وفي حالة إلغاء شهادتي، فلن تكون لي أية مطالبات.

الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع



محضر جلسة المناقشة

بمعوونة الله عز وجل، عقدت جلسة مناقشة أطروحة الدكتوراه للطالب /للطالبة.....
فرع الطالب/الطالبة..... بعنوان.....

..... بحضور الأستاذ المشرف/
الأستاذة المشرفين الأستاذ المشرف المساعد/ الأستاذة المشرفين المساعدين و
الأستاذ المحكم/ الأستاذة المحكمين في جامعة العلامة الطباطبائي بتاريخ وقد تمت
مناقشة أطروحة الدكتوراه بنجاح.

حصل المشار إليه على درجة ----- (بدون تقديم مقالة).

درجة المقالة ----- + درجة الأطروحة ----- = الدرجة النهائية

الأستاذ المشرف/ الأستاذة المشرفون (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية، الجامعة)
الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع

الأستاذ المشرف المساعد/ الأستاذة المشرفون المساعدون (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية،
الجامعة)

الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع

الأستاذ المحكم/ الأستاذة المحكمون (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية، الجامعة)
الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع

ممثل قسم الدراسات العليا (الدرجة العلمية، القسم الأكاديمي، الكلية، الجامعة)
الاسم واللقب:

التاريخ والتوقيع

الإهداء

(اختیاری: در صورت عدم نیاز این صفحه حذف گردد)

الشكر و التقدير

(اختیاری: در صورت عدم نیاز این صفحه حذف گردد)

الملخص

متن چکیده به عربی

(چکیده پایان‌نامه‌ها/ رساله‌ها از نوع تمام‌نما است. محتوای آن به ترتیب شامل هدف، روش‌شناسی، یافته‌ها، و نتیجه‌گیری است. چکیده باید در یک پاراگراف تنظیم و بین 150 تا 300 واژه باشد. محتوای چکیده باید به گونه‌ای تنظیم شود که خواننده بدون مراجعه به متن، ایده اصلی متن را دریافت نموده و از مطالعه متن بی‌نیاز شود.)

الكلمات المفتاحية: (تعداد کلیدواژه‌ها یا عبارات کلیدی باید بین 3 تا 10 واژه یا عبارت باشد و دقیقاً از متن چکیده استخراج شده باشند. واژه‌ها و اصطلاحات یاد شده باید به ترتیب الفبایی تنظیم و با ویرگول از هم جدا شوند.)

الفهرس

فصل 1 تمهيد

14

- 1_1 المقدمة (التمهيد) 15
- 2_1 بيان المسألة 15
- 3_1 أهمية البحث و ضرورتها 15
- 4_1 هدف البحث 15
- 1_4_1 الهدف الأصلي 15
- 2_4_1 الاهداف الفرعية 15
- 5_1 اسئلة البحث 15
- 1_5_1 السؤال الاصلى للبحث 15
- 2_5_1 الاسئلة الفرعية للبحث 15
- 6_1 الفرضيات 15
- 7_1 متغيرات البحث 16
- 8_1 التعاريف المفهومية و التشغيلية للمصطلحات 16

فصل 2 الأسس النظرية و خلفية البحث

17

- 1_2 المقدمة (التمهيد) 18
- 2_2 الأسس النظرية 18
- 3_2 مراجعة خلفيات البحث 18

18.....1_3_2 المقدمة (التمهيد)

18.....2_3_2 سوابق البحث داخل البلاد

18.....3_3_2 سوابق البحث خارج البلاد

18.....4_3_2 النتائج

فصل 3 منهجية البحث

20

21.....1_3_3 المقدمة (التمهيد)

21.....2_3_3 اسلوب البحث

21.....3_3_3 محيط البحث

21.....4_3_3 اسلوب أخذ العينات

21.....5_3_3 اسلوب اقتناء المعلومات

21.....6_3_3 وسائل البحث (اقتناء المعلومات)

21.....7_3_3 اسلوب تحليل المعلومات

21.....8_3_3 الملاحظات الاخلاقية للبحث

فصل 4 تحليل المعلومات و نقدها

22

23.....1_4_3 المقدمة (التمهيد)

23.....2_4_3 تحليل المعلومات و نقدها

23.....1_2_4 جواب السؤال الاول للبحث

23.....2_2_4 جواب السؤال الثاني للبحث

23.....3_2_4 جواب فرضية البحث

فصل 5 البحث و النتائج

24

1_5	المقدمة (التمهيد)	25
2_5	البحث و النتائج	25
1_2_5	البحث و النتائج حول السؤال الأول للتحقيق	25
2_2_5	البحث و النتائج حول السؤال الثانى للتحقيق	25
3_2_5	البحث و النتائج حول فرضية البحث	25
3_5	مقارنة نتائج هذا البحث مع نتائج البحوث السابقة	25
4_5	النتائج	25
5_5	قيود البحث	25
6_5	اقتراحات للبحوث القادمة	25
7_5	الاقتراحات التنفيذية للبحث	25
27	المصادر	
29	الملحق	
31	المعجم	

فهرس الجداول

جدول 1-2 عنوان الجدول 19

قائمة الاشكال و الرسوم البيانية

شكل 1-2 صورة نموذجية19

قائمة الترميز و الاختزال

في هذه الرسالة ، لَتَجُنَّب التكرار والعبارات وإطالة النص، يَتِمَّ استخدام العناوين (البدايات) والاختصارات التالي

فصل 1 تقديم البحث

1-1 المقدمة (التمهيد)

(در این بخش پژوهشگر به ارائه اطلاعات دقیق و روشن درباره موضوع مورد پژوهش، ارائه دلایل منطقی و نظری منجر به انجام پژوهش و بیان ارتباط بین این پژوهش با پژوهش‌های قبلی می‌پردازد)

2-1 بیان المسألة

(در این بخش پژوهشگر به بیان ابهام‌ها، چالش‌ها، شکاف‌های دانشی، تعارض بین داده‌های پیشین، موارد مجهول و نیازهای موجود در رابطه با موضوع پژوهش می‌پردازد.)

3-1 أهمية البحث و ضرورتها

(در این بخش پژوهشگر باید درباره اهمیت، مزایا و اولویت‌های انجام پژوهش توضیح داده و ضرورت و تبعات ناشی از عدم انجام این پژوهش را بیان کند.)

4-1 هدف البحث

(اهداف پژوهش بیان نظام‌مند مواردی است که پژوهشگر با توجه به مسئله پژوهش به دنبال دستیابی به آن است. اهداف پژوهش شامل دو نوع اصلی و فرعی است)

1-4-1 الهدف الأصلي

(هدف اصلی باید به صورت یک جمله و نه عبارت بیان شود، به تمامی جنبه‌ها، متغیرها و زاویه پژوهش اشاره نماید و کاملاً همخوان با عنوان پژوهش باشد)

2-4-1 الاهداف الفرعية

(هدف اصلی پژوهش ممکن است به چند هدف فرعی تقسیم شود)

5-1 اسئلة البحث

(پرسش‌های پژوهش باید متناسب و کاملاً همخوان با اهداف تنظیم شوند.)

1-5-1 السؤال الاصلی للبحث

(پرسش اصلی پژوهش باید کاملاً همخوان با هدف اصلی پژوهش باشد.)

2-5-1 الاسئلة الفرعية للبحث

(پرسش اصلی پژوهش ممکن است به چند پرسش فرعی تقسیم شود و باید کاملاً همخوان با اهداف فرعی پژوهش باشد)

6-1 الفرضيات

(متناسب با موضوع پژوهش ممکن است به جای پرسش از فرضیه استفاده شود. فرضیه یک حدس منطقی برای یک پدیده یا رخداد است که می‌تواند مورد آزمون قرار گیرد. تمام ویژگی‌های پرسش برای فرضیه پژوهش هم مطرح است با این تفاوت که به صورت خبری نوشته می‌شود.)

7_1 متغیرات البحث

(به ویژگی‌هایی از موضوع پژوهش گفته می‌شود که پژوهشگر آنها را اندازه‌گیری یا مشاهده می‌کند. لازم است پژوهشگر نوع متغیرهای پژوهش (مستقل، وابسته، مداخله‌گر و موارد دیگر) را مشخص کند.)

8_1 التعاریف المفهومية و التشغيلية للمصطلحات

(در تعریف مفهومی، یک اصطلاح تخصصی با استناد به منابع معتبر تعریف می‌شود. در تعریف عملیاتی، ویژگی‌ها و شاخص‌های مورد استفاده در این پژوهش بیان می‌شود.)

فصل 2 الأسس النظرية و

خلفية البحث

1-2 المقدمة (التمهيد)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

2-2 الأسس النظرية

(در این بخش پژوهشگر باید با بررسی مبانی نظری گوناگون، چهارچوب نظری عنوان پژوهش خویش را تعیین کرده و مشخص سازد. مقصود از مبانی نظری بازگویی نظریه‌ها، الگوها، چهارچوب‌ها، تعریف‌ها و رویکردهای موجود در خصوص موضوع پژوهش است.)

3-2 مراجعة خلفيات البحث

(این بخش بیانگر پژوهش‌هایی است که تاکنون در رابطه با عنوان پژوهش گزارش شده اند.)

1-3-2 المقدمة (التمهيد)

(در این بخش توضیحات مقدماتی در زمینه پیشینه‌های موضوع ارائه می‌شود که ضمن اشاره به دامنه موضوعی پژوهش‌های پیشین، به میزان جامعیت و دقت شناسایی آن پژوهش‌ها و گروه‌بندی پژوهش‌های شناسایی شده می‌پردازد.)

2-3-2 سوابق البحث داخل البلاد

(در این بخش پژوهش‌های انجام شده در داخل کشور به صورت گروه‌بندی شده مرور می‌شود. پژوهشگر باید در نگارش هر پیشینه پژوهش به نام پژوهشگر(ها)، سال انجام پژوهش، موضوع و یا هدف پژوهش، روش‌شناسی پژوهش و یافته‌های حاصل از آن بپردازد.)

3-3-2 سوابق البحث خارج البلاد

(در این بخش پژوهش‌های انجام شده در خارج از کشور به صورت گروه‌بندی شده مرور می‌شود. پژوهشگر باید در نگارش هر پیشینه پژوهش به نام پژوهشگر(ها)، سال انجام پژوهش، موضوع و یا هدف پژوهش، روش‌شناسی پژوهش و یافته‌های حاصل از آن بپردازد.)

4-3-2 النتائج

(در این بخش باید پیشینه‌های مطالعه شده مورد استنتاج قرار گیرند. و نیاز به انجام پژوهش‌های جدید در آن حوزه به روشنی تبیین گردد.)



شكل 2- 1 صورة نموذجية

جدول 2- 1 عنوان الجدول

عنوان	عنوان	عنوان
متن	متن	متن

فصل 3 منهجية البحث

1-3 المقدمة (التمهيد)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

2-3 أسلوب البحث

(در این بخش با توجه به اهداف پژوهش، طرح، رویکرد، و یا روش پژوهش مشخص می‌شود. به‌طور کلی پژوهش‌ها از نظر هدف به سه روش بنیادی، کاربردی و توسعه‌ای انجام می‌شوند و از نظر گردآوری داده‌ها به روشهای توصیفی، همبستگی، تجربی، پیمایشی، تحلیل محتوا، تاریخی و جز آن تقسیم می‌شوند)

3-3 محیط البحث

(در این بخش جامعه آماری پژوهش به تفکیک مشخصاتی مانند سن، جنس و ... توصیف می‌شود. منظور از جامعه پژوهش مجموعه اعضای حقیقی یا فرضی مورد مطالعه است که نتیجه‌های پژوهش به آنها مربوط می‌شود.)

4-3 أسلوب أخذ العیّنات

(در این بخش نحوه انتخاب نمونه‌های آماری، متناسب با اندازه جامعه پژوهش و روش پژوهش توصیف می‌شود. به‌طور کلی برای نمونه‌گیری از روشهای احتمالی (مانند تصادفی، نظام‌مند، طبقه‌ای، خوشه‌ای و جزء آن) و غیراحتمالی (مانند داوطلبانه، سهمیه‌ای، هدفمند و جزء آن) استفاده می‌شود.)

5-3 أسلوب اقتناء المعلومات

(در این بخش با توجه به روش پژوهش، روش گردآوری داده‌ها تبیین می‌شود به‌طور کلی برای جمع‌آوری داده‌های روش‌های مصاحبه، مشاهده، پرسشنامه و تحلیل اسناد و مدارک استفاده می‌شود.)

6-3 وسائل البحث (اقتناء المعلومات)

(در این بخش ابزار گردآوری داده‌ها مانند پرسشنامه، سیاه‌وارسی، فیش و جز آن توصیف می‌شود. در صورت نیاز در این بخش روش‌های اعتبارسنجی ابزار پژوهش همانند روایی و پایایی بیان می‌شود.)

7-3 أسلوب تحليل المعلومات

(تجزیه و تحلیل داده‌ها فرایندی است که به استخراج اطلاعات ارزشمند از داده‌ها با استفاده از روش‌های کمی و کیفی اشاره دارد برای مثال در پژوهش‌های کمی آزمون‌های آماری مورد استفاده برای تجزیه و تحلیل داده‌ها ارائه می‌شود.)

8-3 الملاحظات الاخلاقية للبحث

(در این بخش از پایان‌نامه، باید محدودیت‌ها و ملاحظات اخلاقی انجام پژوهش بیان شوند. همچنین باید درمورد رضایت آگاهانه افراد برای ورود به پژوهش نیز توضیح داده شود. شایان ذکر است

ملاحظات اخلاقی در پژوهش به مجموعه ای از بایدها و نبایدهای اخلاقی گفته می‌شود که پژوهشگر باید در تمام مراحل پژوهش یعنی قبل از شروع به انجام پژوهش، در طول انجام پژوهش و بعد از اتمام پژوهش بدان پایبند باشد.

فصل 4

تحلیل المعلومات و نقدها

1_4 المقدمة (التمهيد)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

2_4 تحليل المعلومات و نقدها

(در این بخش، داده‌های گردآوری شده در فرآیند اجرای پژوهش در قالب متن، آزمون آماری (توصیفی و استنباطی)، نمودار، و جدول بر مبنای پرسش‌ها یا فرضیه‌های پژوهش گروه‌بندی شده و سپس تجزیه و تحلیل می‌شوند.)

1_2_4 جواب السؤال الاول للبحث

2_2_4 جواب السؤال الثاني للبحث

3_2_4 جواب فرضية البحث

فصل 5 البحث و النتائج

1_5 المقدمة (التمهيد)

(در مقدمه این فصل توضیحات کلی در مورد محتوای فصل ارائه می‌شود.)

2_5 البحث و النتائج

(در این بخش داده‌های گردآوری شده در فرآیند اجرای پژوهش که در فصل چهارم ارائه شده بودند، مورد تفسیر و استنباط قرار گرفته، یافته‌های پژوهش تبیین و همخوان با پرسش‌ها و یا فرضیه‌های پژوهش بیان می‌شود.)

1_2_5 البحث و النتائج حول السؤال الأول للتحقيق

2_2_5 البحث و النتائج حول السؤال الثاني للتحقيق

3_2_5 البحث و النتائج حول فرضية البحث

3_5 مقارنة نتائج هذا البحث مع نتائج البحوث السابقة

(در این بخش یافته‌های پژوهش حاضر با پژوهش‌های پیشین که در قسمت مرور پیشینه‌ها (فصل دوم) توصیف شده بودند، مقایسه شده و نقاط مشترک و متفاوت هر یک بیان می‌گردد.)

4_5 النتائج

(در این بخش نتیجه‌گیری کلی از تفسیر و استنباط یافته‌های پژوهش ارائه می‌شود.)

5_5 قيود البحث

(مقصود از محدودیت‌ها آن دسته از مواردی است که خواسته یا ناخواسته در فرآیند پژوهش رخ می‌دهد به‌طوریکه اجرای دقیق پژوهش را دشوار می‌سازد، و قطعیت و یا تعمیم‌دهی یافته‌ها را با چالش مواجه می‌کند، و پژوهشگر ملزم به گزارش این موارد است. باید دقت شود که محدودیت با مشکل متفاوت است. در بیشتر پایان‌نامه‌ها یا رساله‌ها به اشتباه مشکلات اجرای پژوهش به عنوان محدودیت‌ها بیان می‌شوند.)

6_5 اقتراحات للبحوث القادمة

(آن دسته از پیشنهادها هستند که با توجه به یافته‌های پژوهش و محدودیت‌های پژوهش افق‌های پژوهشی جدید را پیش روی دیگر پژوهشگران می‌گشایند)

7_5 الاقتراحات التنفيذية للبحث

(آن دسته از پیشنهادها هستند که مربوط به کاربست عملی یافته‌های پژوهش است که پژوهشگر می‌تواند آن‌ها را به سازمان‌ها، نهادها و مراکز ذی‌ربط توصیه کند.)

المصادر

- [1] Aarti Singh, Dimple Juneja, Manisha Malhotra, Autonomous Agent Based Load Balancing Algorithm in Cloud Computing, Procedia Computer Science, Volume 45, 2015, Pages 832-841, ISSN 1877-0509.
- [2] Amazon Elastic Compute Cloud (EC2). Retrieved from [http://www. amazon. com/ec2/](http://www.amazon.com/ec2/) (accessed on April 18, 2010).
- [3] Andles, M. , Bendiab, A. T. & Lamb, D. (2008). Cross layer dynamics in self-organising serviceoriented architectures. IWSOS, Lecture Notes in Computer Science, 5343, pp. 293-298, Springer.

الملحق

(در صورت وجود)

المعجم

(در صورت وجود)

Abstract

(be written in English)

Keywords: (3 to 10 keywords that sorted by Alphabet)



Allameh Tabataba'i University

Faculty of

Department of

**Thesis/Dissertation Submitted in Partial Fulfillment of the
Requirements for the Degree of Master of Arts (MA) / Master of
Science (MSc)/ Doctor of Philosophy (PhD) in نام رشته و گرایش . .**

. . .

. Title

Supervisor(s)

.

Advisor(s)

.

By

.

Tehran

Month, Year